

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	20 (1984)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Verbandsmitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Silent Gliss Schnurzug-Vorhangsystem löst Bedienungsprobleme!

In der Schweiz werden Faltenvorhänge vorwiegend mittels Schleuderzug-System bedient. Der Vorhang wird dabei entweder direkt angefasst oder mit einem Schleuderstab verschoben.

Beim Silent Gliss Schnurzug-System dagegen wird der Vorhang über eine Endlosschnur betätigt, die sich links oder rechts am Vorhangende befindet. Dieses System eignet sich daher auch besonders für schwer zugängliche Fenster, wie Schräg- oder Dachfenster sowie Blumenfenster. Beim Silent Gliss Schnurzug-System wird der wertvolle Vorhangstoff nicht berührt und bleibt daher wesentlich länger schön.

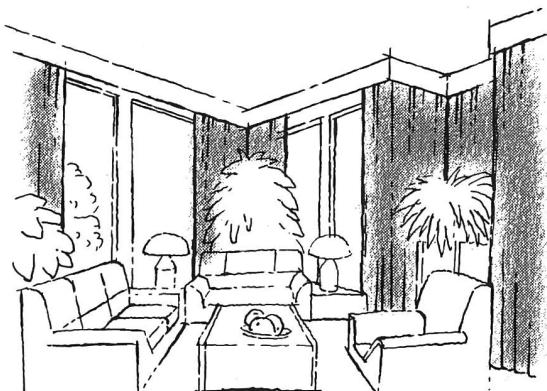
Die Vorteile beider Systeme sind im Silent Gliss Schnur-/Schleuderzug-System 3700 vereint. Bei dieser interessanten Lösung kann der Vorhang sowohl als Schnurzug wie auch als Schleuderzug bedient werden. Das Silent Gliss System 3700 ermöglicht es zudem, bei Fensterfronten ungleich breite, asymmetrische Vorhangteile zu verwenden (z.B. Fensterfront mit Balkontüre).

---

## Vertrieb über den Fachhandel

Hersteller: Von Dach + Co

Silent Gliss  
Bernstrasse 30  
3250 Lyss  
Telefon 032 - 84 27 42  
Telex 34 496 vodac



*Silent Gliss Schnurzug-System – die ideale Lösung für schwer zugängliche Fenster.*



*Beim Verschieben des Vorhangs mit dem Silent Gliss Schnurzug wird der wertvolle Stoff nicht berührt und bleibt daher wesentlich länger schön.*



*Das Silent Gliss Vorhangsystem 3700 lässt sich sowohl als Schnurzug wie auch als Schleuderzug bedienen.*



FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

# Die Schulter

## Sammlung aller Referate Nationaler Kongress 1980

Die ausführlichen anatomischen, pathologischen und therapeutischen Ausführungen erlauben es, sich in die vielseitige Problematik des Schultergelenkes einzuarbeiten. Durch die Vielzahl der Referenten wird das Thema von den verschiedensten Fachrichtungen vorgestellt und behandelt.

Die 108 Seiten umfassende, ausführliche Dokumentation ist beim Zentralsekretariat erhältlich.

Anschrift:           SPV  
                         Zentralsekretariat  
                         Postfach 516  
                         8027 Zürich

Der Preis der Broschüre beläuft sich inklusive Versandspesen auf Fr. 30.—.

### Inhaltsverzeichnis

#### DIE SCHULTER

Topographie und Funktion des Schultergürtels  
*St. Kubik*

Die Periarthropathia humeroscapularis (PHS-Syndrom)  
*F.J. Wagenhäuser*

Die Beobachtungskriterien der Schultergelenksbewegungen  
*S. Klein-Vogelbach*

Neurologische Störungen in der Schultergelenksregion  
*R. Wüthrich*

Manuelle Therapie des Schultergürtels  
*Th. Tritschler*

Die widerlagernde Mobilisation des Schultergelenkes  
*S. Klein-Vogelbach*

Die krankengymnastische Behandlung der Periarthropathia humero-scapularis  
*B. Fischer-Vedova*

Der Einfluss des statisch bedingten Cervikal syndromes auf das Schultergelenk  
*U. Künzle*

Die Schulter – ein psychosomatischer Beitrag  
*A. Weintraub*

Funktionelle Zusammenhänge zwischen Grifftechnik und Schulterfunktion des Therapeuten  
*V.M. Jung*

Die geburtstraumatische Plexusparese beim Kind  
*L. Jani/A. v. Hochstetter*

Zur Physiotherapie bei der geburtstraumatischen Plexusparese im Säuglingsalter  
*H. Benz*

Operative und konservative Behandlung von Schulterverletzungen  
*A. Gächter*

Die operative Behandlung der sogenannten Periarthritis humero-scapularis  
*E. Morscher*

Die Bedeutung von Ausweichbewegungen für die funktionelle Behandlung subcapitaler Humerusfrakturen  
*O. Bronner*

Sportverletzungen und Sportschäden im Schulterbereich  
*B. Segesser*

Der Schulterschmerz des Hemiplegikers  
*F. Huber*

Physiotherapeutische Massnahmen im Umgang mit der Problematik der hemiplegischen Schulter  
*P.M. Davies*

## BUCHBESPRECHUNG

Renate Klinkmann-Eggers  
«Grifftechnik  
in der krankengymnastischen Behandlung»  
Ein Repetitorium

Zweite neubearbeitete und erweiterte Auflage  
mit 99 Abbildungen von Bruno Arnold  
Gustav-Fischer-Verlag, 1982, Preis Fr. 29.80

Eine krankengymnastische Behandlung ohne Hautkontakt zwischen Patient und Therapeut ist praktisch undenkbar. Die Grundlage, eine richtige Grifftechnik, wird meist schon mit dem ersten Lernstoff vermittelt. Das bewährte Repetitorium gibt Gelegenheit, die Kenntnisse aufzufrischen oder zu überprüfen. Das Buch in der jetzt vorliegenden Form ist schlicht vollständig zu nennen. Es umfasst in Wort und Bild die Grifftechnik der passiven, der passiv-assistiven und der resistiven Bewegungen aller Gelenke, inklusive der Wirbelsäule. Im theoretischen Teil sind die notwendigen Grundlagen klar formuliert, wobei Hinweise auf Ausweichmöglichkeiten des Patienten, Fixationshilfen und Lagerungen nicht fehlen. Die Bewegungsausschläge sind nach der Neutral-O-Methode angegeben und die Griffe entsprechen soweit möglich den neurophysiologischen Erkenntnissen. Dieses Buch ist als Gedächtnisstütze und Arbeitsheft zu empfehlen und richtet sich an alle, welche Hand an den Patienten legen.

Hans Rissi-Frey

## Anzeigenschluss

ist grundsätzlich am 30. des Vormonats.  
Dieser Termin kann nur in Ausnahmefällen überschritten werden!

Anzeigenabteilung

## Der Physiotherapeut

Postfach 1301, 8036 Zürich  
Telefon 01 - 241 64 34

Zu reduzierten Preisen

## Muskeldehnung

warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

Eine erfolgreiche Behandlungsmethode  
bei Schmerzen und  
beschränkter Beweglichkeit

Nur solange Vorrat  
ab 1.1.1984

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln.

SFr. 75.—

Teil II

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln.

SFr. 70.—

Bei Bestellung beider Teile zusammen

SFr. 135.—

Es lohnt sich beide Teile zusammen zu bestellen.

Verpackung und Versandspesen werden zusätzlich belastet!

**Verlangen Sie kostenlos unsere  
Broschüre mit Leseproben**

Nach langen Verhandlungen mit den Lizenzgebern ist es uns gelungen, die Preise für Muskeldehnung warum und wie? zu reduzieren. Dieses Angebot gilt nur so lange Vorrat vorhanden ist. Bei einer späteren Neuauflage werden wir nicht in der Lage sein, die Bücher weiter so günstig zu verkaufen. Machen Sie deshalb sofort Gebrauch von unserem Angebot, und senden Sie den Bestellschein an die REMED VERLAGS AG, Postfach 2017, 6302 Zug – Schweiz. Wir werden die Bücher sofort liefern. Wir bitten Sie um Verständnis, dass es nur möglich ist, diese Bücher gegen Nachnahme zu liefern.

### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme

Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I SFr. 75.— + Verp.u.Vers.sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil II SFr. 70.— + Verp.u.Vers.sp.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_ PH

Einsenden an: Verlags AG  
Postfach 2017  
CH-6300 Zug 2  
Schweiz  
Telefon 042-21 46 10

## FORTBILDUNG



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

Sektion Bern

### Schmerzen im Schulterbereich

*Samstag, 25. 2. 1984 um 14.00 Uhr,  
im Hörsaal der Dermatologie, Inselspital*

Bei der Auswahl der Referenten wurden sowohl die theoretischen Grundlagen wie die praktische Behandlung berücksichtigt.

*Programm:*

- 14.00 Anatomie des Schultergelenkes  
Herr Dr. Weber, Anatomisches Institut  
der Universität Bern
- 14.45 Gelegenheit, anatomische Präparate  
zu besichtigen
- 15.00 Schmerzen im Schulterbereich (keine Neurologie und Traumatologie) Herr Dr. Ramel,  
Rheumatologe, Klinik Siloah, Bern Gümligen
- 16.00 Pause
- 16.15 Manuelle Therapie, Diagnostik und Behandlung  
der Schulter. Herr Kunz, Physiotherapeut,  
Lindenhofspital, Bern
- 17.00 Passiv-aktive Mobilisation des Schultergelenkes  
Fr. Joho, Physiotherapeutin, Zieglerhospital, Bern  
Ende gegen 17.45 Uhr.

Mitglieder SPV Fr. 10.-  
Nichtmitglieder Fr. 20.-

Schweizer Gruppe für Hippotherapie



### Grundkurs in Theorie und Praxis der Funktionellen Bewegungslehre unter Berücksichtigung der Belange der Hippotherapie

Kursleitung: Ursula Künzle, Kantonsspital Basel

Termin: 3.-5. Mai 1984 in Basel

Kursgebühr: Fr. 200.-

### Grundkurs Hippotherapie

Kursleitung: Ursula Künzle, Kantonsspital Basel

Co-Referentin: Dorothee Knipp, Kinderspital Basel

Termin: 1. Teil: 24.-30. Mai 1984  
2. Teil: 1.-2. November 1984

- Voraussetzungen:
- abgeschlossene Physiotherapie-Ausbildung
  - Grundkenntnisse in Funktioneller Bewegungslehre
  - Erfahrung in der Bobath-Behandlung
  - Erfahrung im Umgang mit Pferden

Kursgebühr: Fr. 500.-

Anmeldungen sind zu richten an:

Schweizer Gruppe für Hippotherapie  
Kantonsspital  
4031 Basel

## FORTBILDUNG



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

Sektion Bern

**25.2.84** 14.00 Uhr  
Dermatologischer Hörsaal  
Inselspital, Bern  
Schmerzen im Schulterbereich  
Verschiedene Referenten

Sektion  
Zentralschweiz

**25.1.84** 20.00 Uhr  
Hörsaal Spitalzentrum  
(Hochhaus) Luzern  
Mechanisch verursachte  
Gelenkschmerzen  
Referent: Wolfgang Fasser  
(Zürich)

Sektion Zürich

**28.1.84** Aerobic  
Genaueres bei  
Frau Barbara Keller

Sektion  
Nordwestschweiz

**8.2.84** 19.15 Uhr  
Hörsaal Klinikum 1  
Kantonsspital, Basel  
Orientierung über Vojta-  
Therapie  
Referentin: Frau Fankhauser  
(Bern)

**23.2.84** 18.30 Uhr  
Felix Platter-Spital, Basel  
(Tagesspital)  
Klapp'sches Kriechen – Heute  
Referentin: Frau H. Steudel  
(Zürich)

Cercle d'Etudes  
Stade 1

Mobilisation de la colonne  
vertébrale selon Maitland  
Enseignant: M. Mc Cormick  
29.1.-3.2.84

Stade 1

Mobilisation de la colonne  
vertébrale selon Maitland  
Enseignant: M. Mc Cormick  
6.2.-11.2.84

## Die Rücksendung

von Zeugnisabschriften,  
Lichtbildern  
und sonstigen  
Bewerbungsunterlagen  
sollte für jeden  
Betriebsinhaber  
selbstverständlich sein.

## FORTBILDUNG



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

### Section de Genève

- 14 février 1984** M. Jacques DUNAND  
Protocole de rééducation dans le cadre d'une Chondropathie Femoro-Patellaire.
- 13 mars 1984** M. Claude TINTURIER  
Les apprentissages comportémentaux avec le monitoring Nevro-Psycho-Hormonal
- 10 avril 1984** Dr Jean-Dominique DEMOTAZ  
Indications des plasties ligamentaires du genou
- 8 mai 1984** M. Claude RIGAL  
1) Syndrome du deflet Thoracique et Physiothérapie  
2) Une Pathologie ligamentaire peu connue du genou
- 12 juin 1984** Dr BENUZIGLIO  
M. Jean-Louis VERGNE  
Rééducation à l'effort du patient asthmatique
- Date:** Tous les deuxièmes mardis du mois.  
**Lieu:** Amphithéâtre de pédiatrie – Hôpital cantonal universitaire de Genève.  
**Horaire:** 19h30 précises à 20h30.

## FORTBILDUNG

### Schweizerische Arbeitsgruppe für Manuelle Therapie

#### Kurse in Manueller Therapie

- Kurs 10:** Kursdatum 27.4.–1.5.84 Kursort Novaggio  
Manuelle Therapie – Untersuchung der Extremitätengelenke 17.–21.8.84 Schaffhausen
- Kurs 11:** Kursdatum 1. –5.10.84 Kursort Novaggio  
Muskelfunktionsdiagnose im Rahmen der Manuellen Medizin 17.–21.11.84 Bellikon
- Kurs 12:** Kursdatum 20.–24.6.84 Kursort Münsterlingen  
Klinischer Kurs: Untersuchung und Behandlung der Gelenke sowie der Muskulatur nach den Gesichtspunkten der manuellen Medizin
- Kurs 13:** Kursdatum 11.–16.8.84 Kursort Schaffhausen  
Untersuchung und Behandlung der Gelenke sowie der Muskulatur des Rumpfes Teil I
- Kurs 14:** Kursdatum 7.–12.1.85 Kursort Leukerbad  
Untersuchung und Behandlung der Gelenke sowie der Muskulatur des Rumpfes Teil II

In der Regel sind die Kurse 10, 11 und 12 im Schulklassensystem, d.h. ohne Unterbruch, innerhalb von ca. einem Jahr zu besuchen.

Die Teilnahme an den Kursen 13 und 14 wird von der praktischen Ausübung der Lerninhalte der vorangegangenen Kurse abhängig gemacht.

Die nächste Gelegenheit, mit der Ausbildung in Manueller Therapie zu beginnen, ist Kurs 10, der vom 17.–21.8.84 in Schaffhausen stattfindet, wobei die zur Verfügung stehenden Plätze schon fast vollständig besetzt sind.

<b>Kurskosten:</b>	Kurse 10 und 11	Fr. 475.–
	Kurs 12	Fr. 550.–
	Kurse 13 und 14	Fr. 655.–
(alle Preise exkl. Literatur, Unterrichtsmaterialien, Unterkunft und Verpflegung)		

<b>Anmeldung:</b>	Anmeldeformulare bitte schriftlich anfordern bei Sekretariat SAMT, c/o. Physiotherapieschule am Kantonsspital Schaffhausen 8208 Schaffhausen
<b>Anmeldeschluss:</b> Mitte Februar 1984	

## FORTBILDUNG

### Fort- und Weiterbildungskurse 1984 Postgraduate study courses 1984

#### Fortbildungszentrum Hermitage Postgraduate study centre Hermitage

##### Januar 1984

- 23.–27.1.1984** \*GBH/PT + ET XXXVII, Teil 3  
(T. 1 + 2: 5.–16.9.1983)

**Grundkurs:** Behandlung erwachsener Patienten mit Hemiplegie (Bobath-Konzept)

**Kursleitung:** P.M. DAVIES MCSP Dip. Phys. Ed., Bad Ragaz

**Kursort:** Fortbildungszentrum Hermitage Bäderklinik Valens

**Kursadressaten:** Ärzte, Physio- und Ergotherapeuten

##### Januar/Februar 1984

- 30.1.–10.2.1984** \*G/AET P.M. D VIII, Teil 1 + 2  
(T. 3: 7.–11.5.1984)

**Grundkurs:** Befundaufnahme, Untersuchung und Behandlung durch passive Bewegung (Meiland-Konzept)

**Kursleitung:** Gisela ROLF M.A., Bad Ragaz

**Assistentin:** Martha HAUSER PT, Stans

**Kursort:** Fortbildungszentrum Hermitage

**Kursadressaten:** Ärzte, Physiotherapeuten

- 13.–17.2.1984** \*GBH/PT + ET XXXVIII, Teil 3  
(T. 1 + 2: 28.11.–9.12.1983)  
Siehe Text GBH/PT + ET XXXVII, Seite 1

##### 20.–24.2.1984 \*PGS/PERC C I – X, Teil 7

**Grundkurs:** Theorie und Praxis in Problemen der Wahrnehmung. Eine Fort- und Weiterbildung für medizinische Berufe in 10 Kurswochen verteilt über 3 Jahre.

**Kursleitung:** Dr. phil. Felicie AFFOLTER, ST. Gallen, Walter BISCHOFBERGER, St. Gallen, Hans SONDEREGGER, St. Gallen

**Kursort:** Fortbildungszentrum Hermitage

**Kursadressaten:** Ärzte, Physio-, Ergo- und Sprachtherapeuten und Psychologen

## FORTBILDUNG

Februar/März 1984

**27.2.–2.3.1984** \*G/AET P.M. D VII, Teil 3  
(T. 1 + 2: 24.10.–4.11.1983)

**Grundkurs:** Befundaufnahme, Untersuchung und Behandlung durch passive Bewegung (Maitland-Konzept)

**Kursleitung:** Gisela ROLF M.A., Bad Ragaz

**Assistent:** Karl SPROGIS PT, Bad Ragaz

**Kursort:** Fortbildungszentrum Hermitage

**Kursadressaten:** Ärzte, Physiotherapeuten

**5.–9.3.1984** R/BH XIII  
Instruction in English with translation into German

**Refresher course:** Treatment of Adult Hemiplegia (Bobath-concept)

**Course tutors:** Joan Day MOHR PTC,  
New Jersey/USA  
P.M. DAVIES MCSP Dip. Phys. Ed.,  
Bad Ragaz

**Venue:** Postgraduate Study Centre Hermitage

**Course members:** Physiotherapists, occupational therapists, and doctors who have attended a recognised introductory course

**12.–16.3.1984** \*R/BH XIV  
Same as R/BH XIII, page 2

**19.–30.3.1984** \*G/AET P.M. E VII, part 1 + 2  
(part 3: 16.–20.7.1984)

**Introductory course:** Assessment, Examination, and Treatment by Passive Movement (Maitland-concept)

**Course tutors:** Gisela ROLF M.A., Bad Ragaz  
A. Jill GUYSER MCSP Dip. TP,  
London

**Venue:** Postgraduate Study Centre Hermitage

**Course members:** Medical doctors, physiotherapists

**28.–30.3.1984** \*E/PSYCHMOT IV

**Einführungskurs:** Psychomotorische Aspekte für Physiotherapeuten

**Kursleitung:** Pia MARBACHER, HPS Zürich

**Kursort:** Löwensaal, Mels

**Kursadressaten:** Physiotherapeuten

April 1984

**2.–13.4.1984** \*GBH/PT + ET XXXIX, Teil 1 + 2  
(T. 3: 23.–27.7.1984)

Siehe Text GBH/PT + ET XXXVII,  
Seite 24

**4.–6.4.1984** \*E/PSYCHMOT V

Siehe Text E/PSYCHMOT IV,  
Seite 24

**16.–18.4.1984** W/PNF VI

**Wiederholungskurs:** PNF-Technik  
(M. Knott-Konzept)

**Kursleitung:** Arja FERIENCIK PT, Bad Ragaz

**Kursort:** Fortbildungszentrum Hermitage

**Kursadressaten:** Physiotherapeuten, die einen anerkannten Grundkurs absolviert haben

**24.–28.4.1984** \*PGS/FBL I–II, Teil 1  
(T. 2: 8.–12.10.1984)

**Grundkurs:** Theorie und Praxis in der Funktionellen Bewegungslehre  
(Klein-Vogelbach-Konzept)

**Kursleitung:** Dr. med. h.c. Susanne KLEIN-VOGELBACH, Basel und Assistenten

**Kursort:** Fortbildungszentrum Hermitage

**Kursadressaten:** Ärzte, Physio- und Ergotherapeuten

April/Mai 1984

**30.4.–4.5.1984** \*G/PNF XXIII, Teil 2  
(T. 1: 9.–13.1.1984)

Information Kurssekretariat

**7.–11.5.1984** \*G/AET P.M. D VIII, Teil 3  
(T. 1 + 2: 30.1.–10.2.1984)

Siehe Text G/AET P.M. D VIII,  
Seite 24

**14.–25.5.1984** \*GBH/PT + ET XXXX, Teil 1 + 2  
(T. 3: 1.–5.10.1984)

Siehe Text GBH/PT + ET XXXVII,  
Seite 24

Mai/Juni 1984

**28.5.–1.6.1984** \*G/PNF XXIV, Teil 1  
(T. 2: 19.–23.11.1984)

**Grundkurs:** PNF-Technik (M. Knott-Konzept)

**Kursleitung:** Verena JUNG PT, Basel

**Kursort:** Fortbildungszentrum Hermitage

**Kursadressaten:** Physiotherapeuten

**4.–22.6.1984** R/AET P.M. B I

Instruction in English

**Refresher course B:** Assessment, Examination, and Treatment by Passive Movement (Maitland-concept)

**Course instructor:** G.D. MAITLAND MBE,  
Adelaide/Australien

**Venue:** Postgraduate Study Centre Hermitage

**Course members:** Medical doctors and physiotherapists who have completed an introductory course and a refresher course A on this concept in the Hermitage or who have attended recognised courses on the Maitland-concept in other countries

Wir machen darauf aufmerksam,  
dass geschäftliche Anpreisungen  
und allgemeine Vermittlungsangebote  
auf Chiffreanzeigen nicht weitergeleitet  
werden.

## Der Physiotherapeut

Anzeigenabteilung

## MITTEILUNGEN



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

Das per Ende 1982 veröffentlichte

### Verzeichnis der selbstständig tätigen Physiotherapeuten

der Sektionsmitglieder der Deutschschweiz wurde per 1. November 1983 überarbeitet und erweitert, indem auch die Sektionsmitglieder der Welschen Schweiz sowie des Kantons Tessin ins Verzeichnis aufgenommen wurden. Das neue Verzeichnis kann ab sofort gegen Bezahlung eines bescheidenen Beitrages beim Zentralsekretariat bezogen werden.

## MITTEILUNGEN

### Auszeichnung behindertengerechter Bauten 1984

Die erste Aktion zur Auszeichnung behindertengerechter Bauten im UNO-Jahr der Behinderten 1981 war ein voller Erfolg. Den Bauherren und Architekten von 100 Bauten konnte die Auszeichnung zugesprochen werden. Bedeutungsvoll war zudem die Tatsache, dass es gelang, mit der Aktion 1981 Bauschaffende, Bauherren und Öffentlichkeit auf die Notwendigkeit eines behindertengerechten Bauens aufmerksam zu machen.

Aufgrund dieses erfreulichen Ergebnisses wird die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft zur Eingliederung Behindter SAEB zusammen mit den Berufsverbänden der Bauwirtschaft und den Behindertenorganisationen die Aktion 1984 erneut durchführen. Bei der Auszeichnung geht es darum, die behindertengerechte Bauweise an Gebäuden jeder Art zu beurteilen und anzuerkennen. Die Auszeichnung erfolgt durch eine öffentliche Würdigung in den Medien sowie durch Abgabe einer Plakette und einer Urkunde. Interessenten können bei der SAEB, Bürglistrasse 11, 8002 Zürich, Teilnahmeformulare anfordern.

Sämtliche Mitteilungen bezüglich Adress- und Namensänderungen sind jeweils unverzüglich dem

### Zentralsekretariat

einzusenden. Bis zum 20. eines jeden Monates eingehende Mutationen werden bereits für den folgenden Monat berücksichtigt.

## COMMUNICATION



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

### La liste des physiothérapeutes indépendants 1982

ne contenant jusqu'à présent que les membres des sections de Suisse alémanique, à été remaniée au 1er novembre 1983. A cette occasion, les membres de la Suisse romande ainsi que du Tessin y ont également été inclus. On peut se procurer ce registre dès maintenant auprès du Secrétariat central, contre paiement d'une modeste contribution.

## COMMUNICATION

### Attribution de distinctions aux édifices adaptés aux handicapés 1984

La première attribution de distinctions, en 1981, à l'occasion de l'année internationale des personnes handicapées, fut un réel succès. Maîtres d'ouvrage et architectes d'une centaine d'édifices reçurent cette distinction. En outre, le fait d'avoir réussi d'attirer l'attention des Autorités, des maîtres d'ouvrage, du monde de la construction et du grand public sur la nécessité de bâtir des édifices adaptés aux handicapés, est d'une importance capitale.

C'est pourquoi, encouragée par ce résultat réjouissant, la Fédération suisse pour l'intégration des handicapés FSIH veut renouveler cette action en 1984 en collaboration avec les associations professionnelles du secteur de la construction et les diverses organisations des handicapés. Par cette initiative, il s'agit d'examiner et de reconnaître dans tout édifice, une manière de bâtir adaptée aux handicapés. L'attribution de distinction sera présentée au public par la presse, la radio, la télévision et sera concrétisée par la remise d'une plaquette et d'un certificat. Les intéressés peuvent obtenir les formulaires d'inscription auprès de la FSIH, Bürglistrasse 11, 8002 Zürich.

Toutes les informations concernant des changements de noms et d'adresses doivent être transmises sans délai au

### Secrétariat central

Les mutations signalées jusqu'au 20 du mois courant seront déjà considérées le mois suivant.

## Gesucht

1 Laufband mit beidseitigem Geländer.  
Nur Gerät in gutem Zustand erwünscht.

Telefon 041 / 55 15 33

## Zu verkaufen

1 Swiss Trac E-2002 (mit Rollenmassage)  
1 Druckwellenstauungsgerät  
(komplett mit diversen Manschetten)  
1 Doltron TNS/ENS  
(ausge. mit speziellem Endovac  
zur einfachen Bedienung)  
1 Novodyn Dynapuls 411  
diversen Gymnastikmaterial,  
alles in sehr gutem Zustand.  
Günstige Preise.

Melden Sie sich unter Tel. 058 - 34 37 74



### Zu vermieten

in Bottmingen (bei Basel) im Dorfzentrum ideale

### Praxisräume

3 Zimmer, WC Dusche, 70 qm  
Fr. 800.- p/M  
Auskunft: Telefon 061 47 11 70/30 10 76

### 3. INTERNATIONALER AKUPUNKTUR-KURSUS

Lernen im Urlaub  
2wöchiger intensiv-Kurs

Praxis 1/5 – Theorie 1/5  
Schädel-Ohr-Körper-Akupunktur  
Laser-Strom-Magnet-Nadel-Moxa-Kombinations-Therapie  
Ort: Loutraki (Kurort bei Athen), Griechenland  
Ärztlicher Beirat: Dr. med. F. Ulrich (Neurologe)  
Kursleiter: D. Panayotidis, Physiotherapist  
Diplom der Traditionellen Medizin, Akademie  
für Akupunktur, Peking  
Termin: 17. April bis 1. Mai 1984  
Teilnehmer: Physiotherapeuten, Ärzte usw.  
Teilnehmerzahl begrenzt  
Nähre Informationen:  
**Praxis Dimitrios Panayotidis**  
Rethelstr. 1A, 4000 Düsseldorf,  
Telefon (0211) 66 10 20, BRD



- BERATUNG
- VERKAUF
- SERVICE



KÜHNIS

MEDIZINTECHNIK

CH - 8967 WIDEN

Tel. 057 / 33 87 12

Junger, solventer

### Medizin-Kaufmann möchte sich an Physikalischer Therapie beteiligen

(Mit oder ohne Mitarbeit) Auf Wunsch  
können nachfolgende Aufgaben übernommen  
werden: Administration, Patientenempfang,  
Disposition, Mithilfe in der Praxis.

Ihre Kontaktnahme erreicht mich unter  
Chiffre 1082, Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich

Junge dipl. Physiotherapeutin  
will sich selbstständig machen

### Suche physikalische Praxis

oder selbständige Zusammenarbeit mit  
Arzt oder Ärtzteam.  
Bevorzugte Region: Deutschschweiz

Interessenten melden sich bitte unter  
Chiffre 1081, Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich

L’Ospedale Distrettuale di Locarno «La Carità», Locarno, cerca per data da convenire

## 1 fisioterapista diplomata

Le condizioni sono quelle previste dal regolamento organico cantonale.

Offerte alla direzione dell’ Ospedale.

L’Ospedale della Beata Vergine, Mendrisio cerca per il suo servizio di fisioterapia (pazienti degenti e ambulanti)

### Un/a Fisioterapista diplomato/a

Data di inizio: 1.3.1984 (o da convenire)

- Informazioni;
- Offerte, con diplomi, certificati e curriculum vitae presso OBV, Ufficio del personale, 6850 Mendrisio (tel. 091 - 46 42 42, int. 127).

Physio-Studio plein de couleurs cherche

### Physiotherapeute

qui aimera faire une nouvelle expérience, ou éventuellement un team (ou 1 personne) qui reprendrait le Studio plus tard.

Réponse sous chiffre 1080 Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

Cercasi

### Fisioterapista

per un Istituto privato di chirurgia ortopedica a Lugano, con esperienza in trattamenti post-operativi e conoscenza della lingua italiana.

Le offerte sono da inoltrare a  
FISIOTERAPIA SALUS  
PD Dr. Dietschi e Dr. Müller  
Via Nassa 46, 6900 Lugano

Gesucht wird:

### Physiotherapeut/in

für Privat-Institut mit vorwiegend orthopädisch-chirurgischen Fällen.  
Erwünscht sind Erfahrung in post-operativen Behandlungen, sowie italienischen Sprachkenntnissen.  
Bewerbungen sind zu richten an:  
FISIOTERAPIA SALUS  
PD Dr. Dietschi e Dr. Müller  
Via Nassa 46, 6900 Lugano

Gesucht

### Physiotherapeutin

für gutgehende Praxis im Raume Luzern.  
Voraussetzungen: mind. 3j. Erfahrung, selbständiges Arbeiten.  
Wir bieten: sehr guter Lohn, gute Sozialleistungen,  
grosse Selbständigkeit.  
Beginn: Anfang Februar/März 1984.  
Offeren unter Chiffre 1084, Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich

### Bezirksspital Brugg

Für unsere gut eingerichtete Physiotherapie-Abteilung suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine

## dipl. Physiotherapeutin

Bewerberinnen finden bei uns eine vielseitige, interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team. Teilzeitarbeit ist nicht ausgeschlossen.

Anfragen und Anmeldungen bitten wir zu richten an die **Verwaltung des Bezirksspitals Brugg, 5200 Brugg,**  
**Telefon 056 - 42 00 91.**

Auf Mai 1984 suche ich in meine Physiotherapie Praxis

## dipl. Physiotherapeut/in

mit Berufserfahrung für interessante und vielseitige Arbeit, zeitgemäße Anstellungsbedingungen, möbilierte Wohnung kann bereit gestellt werden.

Anfragen und Bewerbung bitte an

Micheline Hollenstein-Maricaux  
Zugerstrasse 47, 6330 CHAM  
Telefon 042 - 36 73 33

Nach Kloten (Flughafenstadt) gesucht:

## dipl. Physiotherapeutin

zu kleinem Team,  
5 Wochen Ferien, Wochenende frei,  
interessante Arbeitsbedingungen.

Für unverbindliche Information:

Physiotherapie M. Paliwoda  
Schaffhauserstr. 127, 8032 Kloten  
Telefon 01 - 814 28 28

Wir suchen in unsere beiden modern eingerichteten Privat-Physiotherapien, an besten Lagen (östlich von Zürich und oberer Zürichsee), je eine/n

## dipl. Physiotherapeut/in als Leiter/in

Es werden beste Anstellungsverhältnisse geboten, auch Teilzeit möglich.

Offeren an Chiffre 1083, Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich

---

## KREISSPITAL RÜTI ZH

An unserem regionalen Akutspital, dem auch eine rehabilitierende geriatrische Station angegliedert ist, suchen wir eine

## dipl. Physiotherapeut/in

Stellenantritt so bald als möglich. Die Arbeitsgruppe umfasst 5 Planstellen. Wir verfügen über ein räumlich und apparativ modern und grosszügig ausgerüstetes Institut, das im Rahmen der chirurgisch-gynäkologischen und der medizinischen Abteilung eine sehr vielseitige Behandlungstätigkeit ausübt. Es werden ausserdem von praktischen Ärzten Patienten zur Behandlung ambulant zugewiesen.

Arbeitszeit und Entlohnung entsprechen den kantonal-zürcherischen Vorschriften. Interessentinnen oder Interessenten, die über die nötige Ausbildung verfügen, sind gebeten, sich unter Beilage von Ausbildungsausweisen und Zeugnissen bei der ärztlichen Direktion, Dr. R. A. Leemann, Kreisspital Rüti, 8630 Rüti, zu melden (Tel. 055-33 11 33)

---

## Physiotherapie Solbad Schönbühl-Bern

Gesucht für sofort oder nach Übereinkunft in vielseitige, modern eingerichtete Physiotherapie-Praxis

## dipl. Physiotherapeutin

Geboten werden:

- sehr gutes Salär
- 40-Stunden-Woche
- 5-Tage-Woche
- 4 Wochen Ferien
- Fortbildungsmöglichkeit
- beste Sozialleistungen
- angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an

Doris Aebi  
staatl. dipl.  
Physiotherapeutin  
Solbad Schönbühl-Bern  
3322 Schönbühl  
Tel. 031-85 34 36



---

## SPITAL WATTWIL / SG

Infolge Verheiratung der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir per 1. Mai 1984 oder nach Übereinkunft

## dipl. Physiotherapeutin

zur Behandlung der ambulanten und stationären, vorwiegend traumatologischen Patienten.

Wir bieten ein angenehmes und selbständiges Arbeitsgebiet, 5-Tage-Woche, angemessene Besoldung etc.

Bewerbungen sind zu richten an

Spital Wattwil, Verwaltung, 9630 Wattwil/SG

---

Gesucht auf März 1984 (ev. später) in Arztpraxis, 8003 Zürich

## dipl. Physiotherapeutin

für ca. 2 halbe Tage pro Woche.

Tel. 01-461 18 44 oder Postfach 627, 8025 Zürich

---

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin

ev. Teilzeitarbeit

Bitte melden bei  
M. Schmid Physiotherapie Goldbühl,  
Bahnhofstr. 212, 8620 Wetzikon,  
Telefon 01-930 60 00



PSYCHIATRISCHE KLINIK  
3110 MÜNSINGEN

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft eine Initiative, vielseitige

## Physiotherapeutin für Teilzeiteinsatz

Wir bieten:

- neuen, modern eingerichteten Physiotherapieraum
- guten Teamgeist; flexible Arbeitszeit in Absprache mit Arbeitskollegin
- interessante Tätigkeit, welche Raum für persönliche Initiative und Aufbauarbeit lässt
- zeitgemässé Besoldung und Sozialleistungen nach kantonalem Reglement

Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Unsere Physiotherapeutin, Frau Chr. Lips oder Herr M. Fischer, Personalchef, erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

PSYCHIATRISCHE KLINIK,  
3110 MÜNSINGEN  
Telefon 031-92 08 11



## Solbadklinik Rheinfelden

Wir sind ein modernes Rehabilitationszentrum mit 190 Betten. Für unsere Krankengymnastik-Erwachsenenabteilung (Rheumatologie, Neurologie, Neurochirurgie, Orthopädie, Unfallnachbehandlung) suchen wir eine tüchtige

### **Physiotherapeutin**

als

### **Stellvertreterin**

der Gesamtleiterin der Krankengymnastik-Abteilungen.

Wir wünschen uns eine verantwortungsbewusste Kollegin, die über einige Jahre erfolgreiche Praxis verfügt, gerne eine grosse Abteilung mitgestaltet und Praktikanten betreut.

Auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Foto freuen wir uns.

**SOLBADKLINIK, Verwaltungsdirektion,  
CH-4310 Rheinfelden**



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine

### **dipl. Physiotherapeutin**

In unserer modern eingerichteten Therapie bieten wir Ihnen einen selbständigen und interessanten Aufgabenkreis.

Wir orientieren Sie gerne über unsere Anstellungsbedingungen und freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Personalbüro Klinik Sonnenhof  
Bucherstrasse 30, 3006 BERN  
Telefon 031 - 44 14 14**

### **KLINIK BEAU-SITE AG BERN**

Tochterunternehmen der American Medical International (AMI)

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine einsatzfreudige

### **dipl. Physiotherapeutin**

zur Ergänzung unseres Physiotherapeutinnen-Teams. Freude an selbständigem, initiativem Arbeiten und Fremdsprachenkenntnisse sind wichtige Voraussetzungen für diese Position.

Nähtere Auskunft erteilt gerne Frau Chaoui, Leiterin der Physiotherapie, Telefon 031 - 42 55 42. Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto sind zu richten an die Direktion der Klinik Beau-Site, Schänzlihalde 11, 3013 Bern.

### **SONDERSCHEULE WETZIKON**

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir auf den 24. April 1984 eine/n

### **Physiotherapeut/in**

½ Stelle

zur selbständigen therapeutischen Behandlung von 4- bis 18jährigen körperbehinderten Kindern. Bobath-Ausbildung ist erwünscht, aber nicht Bedingung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Schulleiter Heini Dübendorfer, Aemmetweg 14, 8620 Wetzikon, Telefon 01 - 930 31 57

### **Gesucht**

### **Physiotherapeut/in**

mit Schweizer Diplom für Therapieinstitut in Basel unter ärztlicher Leitung, auch halbtags oder stundenweise. Eintritt nach Vereinbarung.

**Telefon 061 - 26 16 66**

### **Gesucht**

### **Physiotherapeut/in**

zur Mitarbeit in kleinem Team.

Sie sind im Besitz eines staatlich anerkannten Diploms und haben Freude am selbständigen Arbeiten. Eintritt Februar 1984. Kenntnisse in Manueller Therapie vorteilhaft.

**Beat Honauer, Luzernerstr. 2, 6010 Kriens  
Telefon 041 - 45 85 45**

SCHWEIZERISCHE  
UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT



## Nachbehandlungszentrum Bellikon

5454 Bellikon (bei Zürich)

Tel. 056 - 96 01 41

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir freundliche/n, zuverlässige/n und einsatzfreudige/n

## Physiotherapeut/in

für die Rehabilitation von Unfallpatienten.

Wir bieten eine vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabe bei der Sie Ihre fachlichen und organisatorischen Fähigkeiten voll einsetzen können.

Innerhalb unseres Zentrums bestehen zahlreiche Möglichkeiten zur Weiterbildung, die in Zusammenarbeit mit den Ärzten, der Ergotherapie, der Orthopädie, der Berufserprobung und den Psychologen durchgeführt werden.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen unser **Chef-Physiotherapeut, Herr P. Saurer**. Ihre schriftliche Bewerbung (mit Lebenslauf und Photo) richten Sie bitte an **SUVA, Nachbehandlungszentrum, Personalbüro, 5454 Bellikon**

## PFLEGI

Spital der Stiftung  
Schweizerische Pflegerinnenschule  
Zürich



In unser Akutspital suchen wir auf den 1. März 1984 oder nach Übereinkunft

## Chefphysiotherapeut/in

in ein kleines Team mit sieben Physiotherapeuten/innen.

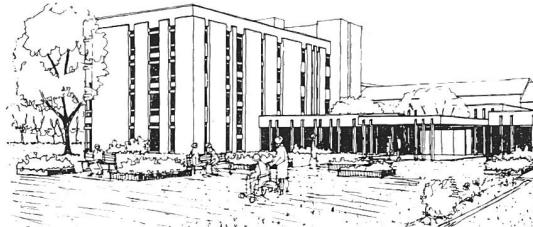
Das Spital verfügt über 200 Betten (Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Gynäkologie/Geburtshilfe, Pädiatrie mit Neonatologie und Tagesklinik).

### Anforderungen:

einige Jahre Erfahrung  
breites Interessengebiet  
Führungseigenschaften

Weitere Auskünfte erteilt Herr K. Rigter.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:  
**Schweizerische Pflegerinnenschule  
Schwesternschule und Spital Zürich, Personaldienst, Carmenstrasse 40, Postfach, 8030 Zürich, Telefon 01 - 258 61 11**



## Solbadklinik Rheinfelden

Wir sind ein modernes Rehabilitationszentrum mit 190 Betten und behandeln Patienten aus der Rheumatologie, Neurologie, Neurochirurgie, Orthopädie, Traumatologie und Inneren Medizin. Angeschlossen ist eine Abteilung zur ambulanten Behandlung von Kindern aus allen Bereichen der Pädiatrie.

Wir suchen zum Frühjahr 1984 eine verantwortungsbewusste

## Krankengymnastin

die Freude an der Arbeit mit Kindern hat.

Wenn Sie über eine neurophysiologische Zusatzausbildung (Bobath/Vojta) verfügen, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien an

**Solbadklinik, Verwaltungsdirektion,  
CH-4310 Rheinfelden**



Wir sind ein gut eingerichtetes Spital mit 210 Betten. Für die physikalische Therapie suchen wir auf den 1. Februar 1984 oder nach Übereinkunft eine/n

## Physiotherapeut/in

Unser kleines Team behandelt stationäre und ambulante Patienten aus den Bereichen innere Medizin, allgemeine Chirurgie, Orthopädie und Gynäkologie.

Altdorf liegt in landschaftlich schöner Gegend, nahe dem Vierwaldstättersee, mit vielfältigen Sportmöglichkeiten im Sommer und Winter. Dank der neuen Gotthard-Autobahn sind wir nur eine halbe Autostunde von Luzern entfernt.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne unser Fräulein A. Müller oder der Verwalter. Bewerbungen sind zu richten an: **Kantons-spital Uri, Verwaltung, 6460 Altdorf, Telefon 044 - 4 61 61**



Wir sind eine modernst eingerichtete Klinik zur stationären und ambulanten Behandlung von Rheuma- und Rehabilitationspatienten.

Zur Ergänzung unseres kleinen **Führungsteams** suchen wir eine/n qualifizierte/n

## Physiotherapeuten/in

mit einigen Jahren Berufserfahrung. Sie finden bei uns eine vielseitige, entwicklungsfähige Aufgabe mit entsprechend überdurchschnittlichem Salär.

Richten Sie Ihre Bewerbung an:

**Direktion Rheumaklinik Zurzach  
8437 Zurzach  
Telefon 056-49 01 01**

---

Der Generalvertreter von weltweit bedeutenden medizintechnischen Erzeugnissen sucht

## Physiotherapeuten als Seminarleiter

der Freude hätte, nebenbei abends oder auch samstags im ganzen deutschsprachigen Raum Kurse zu leiten.

Es handelt sich um Produkte im Bereich der Elektrotherapie: Reizstrom (diadynamisch und Interferenz), Hochfrequenz, Ultraschall.

Interessenten bitten wir, sich mit der beauftragten Werbeberatungsfirma, **Korolnyk Werbeberatung AG**, Postfach 75, 8060 Zürich, Telefon 01-482 26 78 in Verbindung zu setzen.

---



Das chirurgische Spitaldepartement sucht für Eintritt nach Vereinbarung eine

### dipl. Physiotherapeutin

als Praktikumsleiterin

Die Physiotherapie der chirurgischen Kliniken wird fachlich-organisatorisch selbstständig geführt. Zu dieser gehören neben dem Therapeutinnenteam auch eine Halbtagssekretärin, welche sich um die administrativen Belange kümmert. Berufliche Weiterbildung wird bei uns grossgeschrieben.

Ihre Aufgabe besteht in der Betreuung und Ausbildung der Schülerinnen des chirurgischen, teilweise des medizinischen Departementes in enger Zusammenarbeit mit der Physiotherapieschule Schaffhausen. Wir suchen eine beruflich erfahrene, aufgeschlossene Physiotherapeutin mit Freude an der Lehrtätigkeit und Geschick im Umgang mit jungen Menschen.

Es erwartet Sie eine sehr selbständige, interessante Stelle mit guter Besoldung.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Lamb, die leitende Physiotherapeutin. Oder verlangen Sie in unserem Personalsekretariat die Informationsunterlagen über das Spital und das Anstellungsverhältnis.

**Personalabteilung des Kantonsspitals,  
9007 St. Gallen, Telefon 071-26 11 11**

RHEUMA-  
KLINIK  
ZURZACH



Zur Ergänzung unseres gut harmonierenden jungen Teams suchen wir

## Physiotherapeutinnen/en

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

**Direktion Rheumaklinik Zurzach  
8437 Zurzach**

---

---

## Krankenheim Bethesda Küschnacht

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für unsere Physiotherapie (Behandlung von unseren stationären (167 Betten) und ambulanten Patienten) eine

### **leitende Physiotherapeutin**

oder einen

### **leitenden Physiotherapeuten**

Aufgabenbereich:

- Leitung der Physiotherapie
- Anleitung und Begleitung von Schülern im Praktikum

Wir erwarten:

- Diplom für Physiotherapie
- gute Fachkenntnisse und Berufserfahrung (Bobath-Ausbildung erwünscht)
- Führungseigenschaften
- Verständnis für unsere Langzeitpatienten

Wir bieten:

- Entfaltung im eigenständigen Arbeitsbereich
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Krankenheim Bethesda, zu Handen von  
Sr. Margrit Regez, Rietstrasse 25, 8700 Küschnacht**

---

In Wädenswil (20 Autominuten von Zürich) suche ich

### **eine Kollegin**

(eidg. diplomiert)

in Physikalische Therapie. Arzt im Hause. 30-Stunden-Woche oder nach Vereinbarung, 5 Wochen Ferien, gute Besoldung.

Auskunft erteilt gerne (tagsüber Telefon 780 20 22), abends 780 44 34.  
Romy Ritz-Märkli, Blumenstrasse 12  
8820 Wädenswil

---

Zur Ergänzung unseres interdisziplinären Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

### **dipl. Physiotherapeutin**

für zirka zehn Stunden pro Woche.

Nähtere Auskunft:

**Herr Lehnert, Tagesschulheim für mehrfachbehinderte Kinder, Am Bahndamm 38, Basel, Telefon 061 - 33 90 42**

---

Für meine Physiotherapie in Zürich, Kreis 7, suche ich auf 1. Juni 1984, evtl. früher oder nach Vereinbarung

### **dipl. Physiotherapeutin**

Tel. 01 - 251 29 13 (ab 19 Uhr 01 - 915 26 77)

---

Wir sind ein neues, junges Team und suchen (auf 1. März 1984 oder nach Vereinbarung) für unser neuartiges Projekt im Raum Luzern einen jungen, initiativen, sportbegeisterten

### **Physiotherapeuten**

mit Grundausbildung in Manualtherapie.

Weitere Auskünfte erteilt **Telefon 041 - 55 15 33**

---

Gesucht auf 1. April 1984 oder nach Vereinbarung in rheumatologische Praxis

### **Physiotherapeut/in**

Selbständige Arbeit mit Schwerpunkt auf Bewegungs-therapie.

Interessenten melden sich bei Dr. R. Schildknecht, Marktgasse 2, 8180 Bülach, Tel. 01 - 860 99 66

---

Praxisgemeinschaft in Rümlang (2 Ärzte, Krankenschwester, Psychologe, Arztgehilfin und Arztsekretärin) sucht

### **Physiotherapeutin/en**

auch Teilzeit. Ab Sommer/Herbst 1984.

Telefon (G) 01 - 47 44 22

---

Physikalische Therapie sucht

### **dipl. Physiotherapeutin**

**Heide Giger, Physikalische Therapie  
Bahnhofstrasse 19, 9320 Arbon  
Telefon 071 - 46 75 90**

---

### **Physiotherapeutin**

gesucht auf Anfang März 1984 oder nach Vereinbarung  
Physiotherapeutin in orthopädische Praxis in Zürich 2. Geboten wird eine selbständige Stelle mit geregelter Arbeitszeit.  
Lohn nach Vereinbarung.

Offerten sind erbeten an:  
Dr. med. J. Kolar, Bederstr. 80, 8002 Zürich  
Telefon 01/202 03 30

---

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung eine zuverlässige

### **dipl. Physiotherapeutin**

Gutausgewiesenen Interessentinnen bieten wir eine abwechslungsreiche Tätigkeit.

Besoldungs- und Anstellungsbedingungen nach kantonalem Dekret.

Schriftliche Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an das **Personalbüro der Psychiatrischen Universitätsklinik Bern, Bolligenstr. 111, 3072 Bern-Ostermundigen**  
Telefon 031 - 51 24 11 (intern 513)

# La puissance douce est maintenant entre vos mains

APPAREIL PRODUISANT DES PULSATIONS MAGNETIQUES DE BASSE FREQUENCE ET FAIBLE PUISSANCE.

Les champs magnétiques émis aident l'organisme à se rééquilibrer et augmentent ses forces de défense et de réparation.

**L**es travaux réalisés par le docteur Constantinescu sur l'utilisation des champs magnétiques faibles pulsés en basse fréquence et à basse intensité, agissant sur les systèmes d'auto-régulation de l'organisme, ont permis de mettre entre les mains des médecins et kinésithérapeutes un appareil de manipulation commode et à thérapie efficace douce :

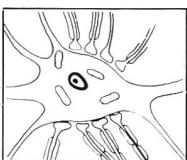
## Le Magnobiopulse.

Chaque jour, médecins et kinésithérapeutes sont confrontés, dans les soins prodigues aux patients, aux contractures, algies, phénomènes inflammatoires et cédémateux ainsi que dans certains cas aux problèmes liés à la spasticité. Les champs magnétiques faibles pulsés en basse fréquence et à basse intensité émis par le Magnobiopulse aident l'organisme à se rééquilibrer et augmentent ses forces de défense et de réparation.

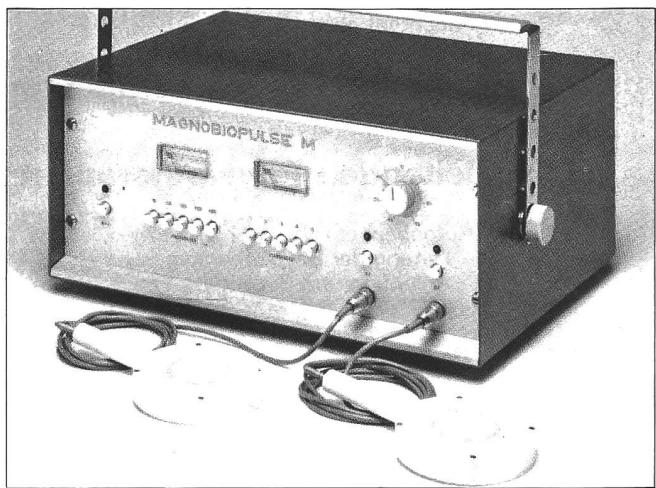
Grâce à ces champs magnétiques émis par le Magnobiopulse (**leur forme spécifique** fait son originalité et son efficacité) vous pourrez auprès de vos patients :

- Générer une relaxation psychotonique,
- Accélérer les processus de cicatrisation et de consolidation osseuse (escarres, pseudarthroses, etc.).

- Avoir une action beaucoup plus efficace sur les atteintes rhumatologiques neurologiques, (S.E.P, Paraplégie, etc.).



DICOMAM S.A. - M. Abet  
14, quai du Cheval-Blanc 1227 Genève Suisse  
Tél. : (22) 42.11.28.



## MAGNOBIOPULSE

(appareil breveté tous pays)

Les recherches scientifiques effectuées (notamment dans le cadre du CNRS) et les nombreux médecins et kinésithérapeutes utilisateurs du Magnobiopulse sont là pour témoigner des résultats.

Des séminaires de formation sont organisés afin de former les thérapeutes au maniement de l'appareil.

### DAN CONSTANTINESCU

*Docteur en médecine*

*Ancien Maître de Recherche à l'Institut de Physiothérapie de Bucarest.*

### UN SERVICE APRES-VENTE EST ASSURE

Bon à retourner à l'adresse ci-contre :

Je souhaite recevoir sans engagement de ma part

- La documentation scientifique sur le Magnobiopulse.
- La visite d'un délégué médical pour effectuer une démonstration sur les patients de mon choix.

Nom : \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_



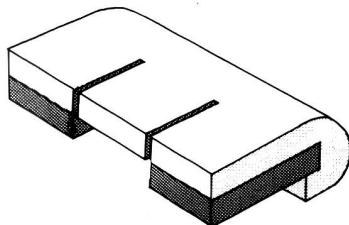
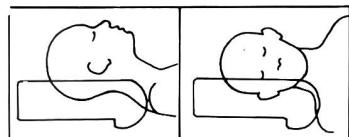
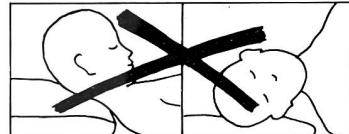
## eine «ausgeschlafene» Idee

«the pillow» ist das neuartige Kopfkissen, das bei Nacken- und oberen Rückenbeschwerden Ihre Therapie wirkungsvoll unterstützt. Dank seiner ganz speziellen Form ermöglicht es dieses Kissen, den Körper während des Schlafens auf natürliche Weise zu entspannen.

Die Vorderseite von «the pillow» stützt den Nacken. Die Seitenteile sind etwas höher für das Schlafen in Seitenlage.

Die Oberfläche des Kissens besteht aus weichem Material, die Unterseite ist härter.

Die Nackenmuskulatur entspannt sich und ein un-auffälliger Zugeffekt bringt die Halswirbel in die richtige Lage.



**Import:** BERRO AG, Basel  
**Verkauf:** Dieter Aichele  
Arzt- und Spitalbedarf  
Basel, Tel. 061-44 44 54

NB: Zwei Ausführungen: für Personen über 65 kg Körpergewicht wird die «Standard»-Ausführung empfohlen, für Personen unter 65 kg die «Soft»-Ausführung.

Vielleicht haben Sie unsere Aussendung im November, mit der wir bei Bestellung eines pillow's ein zweites Exemplar gratis offerierten, nicht bekommen oder bemerkt; vielleicht sind Sie nicht dazu gekommen, davon Gebrauch zu machen.

In dem Fall bieten wir Ihnen gerne noch einmal die Gelegenheit:

### Coupon

- ich bestelle 1 pillow «Standard» à Fr. 76.50 und bekomme 1 Gratisexemplar «Soft» dazu
- ich ersuche um Zusendung von Prospekten zum Auflegen

Bitte adressieren an: Dieter Aichele,  
Arzt- und Spitalbedarf, Postfach, 4012 Basel

### Stempel + Unterschrift

*Verantwortlicher Redaktor:*  
*Rédacteur responsable:*  
*Redattore responsabile:*  
Urs MACK, Hardstrasse 131, 4052 Basel

*Rédaction pour la partie française:*  
*Redazione per la Svizzera Romanda:*  
Jean-D. MARECHAL, 39, route de Malagnou, 1208 Genève

*Redaction en langue italienne:*  
*Redazione in lingua italiana:*  
Carlo SCHOCH, Viale Stazione 23, Bellinzona

*Medizinische Fachkommission:*  
*Commission médicale:*  
*Commissione per la parte medica:*  
E. MORSCHER, Prof. Dr. med., Basel  
D. GROSS, Prof. Dr. med., Zürich  
F. HEINZER, Dr. med., Lausanne

*Physiotherapeutische Fachkommission:*  
*Commission technique:*  
*Commissione per la parte fisioterapia:*  
Verena JUNG, Basel  
Pierre FAVAL, Genève  
Michel HELFER, Lausanne

*Administration-Abonnemente:*  
*Administration et abonnements:*  
*Amministrazione e abbonamenti:*  
Zentralsekretariat, Postfach 516, 8027 Zürich  
Tel. 01 / 202 49 94

*Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung:*  
*Impression, édition, expédition:*  
*Pubblicazione, edizione, spedizione e inserzioni:*  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,  
Tél. 01 / 241 64 34

*Anzeigenschlusstermin: am 30. des Vormonats*  
*Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 30*  
*du mois précédent la parution*  
*Termine per l'accettazione degli annunci: il 30 del mese*  
*precedente la pubblicazione del bollettino*

*Insertionspreise:*  
*Prix des insertions publicitaires:*  
*Prezzo delle inserzioni:*  
1/1 Fr. 763.—, 1/2 Fr. 445.—, 1/4 Fr. 254.—  
1/8 Fr. 148.—, 1/16 Fr. 95.—  
*Bei Wiederholung Rabatt*  
*Rabais pour inserzioni ripetute*  
*Ribassi per le ripetizioni*

*Abonnementspreise:*  
*Inland Fr. 70.— jährlich / Ausland Fr. 75.— jährlich*  
*Prix de l'abonnement:*  
*Suisse Fr. 70.— par année / étranger Fr. 75.— par année*  
*Prezzi d'abbonamento:*  
*Svizzera Fr. 70.— annui / Esterno Fr. 75.— annui*

*Ausland-Inserate nur gegen Vorauszahlung auf*  
*Konto SKA 0835-397933-31 Zürich*  
*Les annonces par l'étranger doit être payer à l'avance,*  
*sur le compte SKA 0835-397933-31 Zurich*  
*Le inserate per l'estero devono essere pagate prima,*  
*sul conto SKA 0835-397933-31 Zurigo*

*Redaktionsschluss: am 18. des Vormonats*  
*Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédent*  
*la parution*  
*Termine per la redazione: il 18 del mese precedente*  
*la pubblicazione del bollettino*

*Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu*  
*veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des*  
*Verbandes entsprechen.*  
*La F.S.P. se réserve le droit de refuser tout article ou pu-*  
*blicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.*  
*La federazione autorizza sola la pubblicazione di*  
*inserzioni riguardanti la fisioterapia.*

*Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion*

# Einmalige Kombination

Benz hat nach langer, intensiver Entwicklungsarbeit aus dem anfänglich einfachen, marktüblichen Konzept eine aussergewöhnliche Kombination geschaffen: Vierzellenbad mit temperaturansteigendem Arm- beziehungsweise Fussbad. Die Ausführung – alles in traditionsgemäss beispielhafter Qualität – präsentiert modernste Technik mit bis ins kleinste Detail durchdachter Konstruktion, funktionsbezogenes, ansprechendes Design sowie als Ergänzung den speziell entwickelten Patientenstuhl. Eine auf dem Markt wirklich einmalige Kombination, die auch höchsten Anforderungen gerecht wird. Unsere ausführlichen Unterlagen werden Sie davon überzeugen.

Benz Hydrotherapie-Apparate sind anders als die andern. Überzeugende Gründe sprechen dafür.



**Vierzellenbad-Kombination:** ● Gehäuse-Elemente aus 2 mm Anticorodal ● Wannen Stahlblech, saurebeständig, weiß emailliert ● Gehäusefarbe nach Ihrer Wahl ● Armbadelemente auf massiven Doppelgelenkständern gelagert und voll ausschwenkbar ● angeschrägte Fusswannen für bewegungsbehinderte Kniegelenke ● beliebig fixierbare Wanne-Magnetelektroden ● elektronisch gesteuerter Temperaturanstieg für Arm- bzw. Fussbad (Hauffe)

**Patientenstuhl:** ● 360° drehbar ● stufenlose elektrische Höhenverstellung ● auf Rollen gelagerte Sitzfläche ermöglicht müheloses Verschieben nach vorne bis 30 cm

Vertretung deutsche Schweiz:  
FANGO CO GmbH  
Postfach 127  
CH-8640 Rapperswil

Telefon 055/27 88 77

**BENZ**  
Apparate für Hydro-Therapie  
und Hydroelektro-Therapie

BENZ + CIE AG  
Universitätstrasse 69  
CH-8033 Zürich  
Telefon 01/363 23 30

Vertretung franz./ital. Schweiz:  
PHYSIO-SERVICE SA  
Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Telefon 021/35 24 61

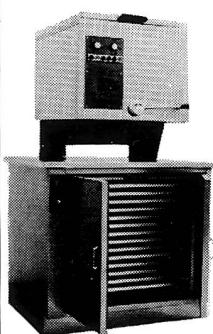


Abbildung zeigt  
60 Liter Rührwerk  
mit Wärmeschrank

## FANGORÜHRWERKE mit Hebelauslauf (Bei uns ist Gutes gar nicht teuer)

- 24 Volt Elektron. Steuerung
- Schaltelemente absolut berührungs-sicher und verschleissfest
- Kessel aus Edelstahl
- Kein Aluminium! Gleichmässige Er-wärmung – geringer Energieverbrauch
- Direktantrieb Schneckengetriebe
- Kein Kettenantrieb! Geräuscharmes, langlebiges Markenfabrikat
- Volle, grosse Kesselöffnung
- Bequemes Einlegen gebrauchter Packungen, leichte Kesselfreinigung
- Grosses beheiztes Auslaufventil
- Garantiert kein Verstopfen möglich, absolut dicht und tropffrei
- Isolierter Deckel mit Hubhilfe
- Energiesparende Isolation, verhindert Zuschlagen, erleichtert Öffnen.
- Aussenverkleidung Edelstahl
- Mustergewalzt, unempfindlich – Fingerabdrücke nicht sichtbar.

**Besuchen Sie unsere Fachausstellung**

**Unser Qualitätsbeweis!**  
**Ab sofort**  
**18 Monate Garantie**

**ab SFr. 4280.—**  
+ Wust

**Ganz in Ihrer Nähe**  
**Ihre Fangospezialisten**

## Praxisbedarf

C. Stolzenberg  
7801 Umkirch b. Freiburg,  
Rosenstrasse 6,  
Tel. (0 76 65) 83 70/29 22

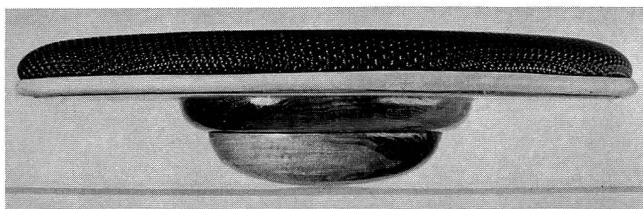
## Das Üben wird zum Vergnügen — mit dem THERAPIEKREISEL

Der THERAPIEKREISEL motiviert zum Mitmachen. Er ist stets einsatzbereit. Es gibt nichts einzustellen und er eignet sich sowohl für individuelle Behandlungen, als auch für Übungen zu zweit oder in Gruppen.

Die Möglichkeiten sind so vielfältig, sei es zum Trainieren des Gleichgewichtes, des Muskelge-fühls, bei Koordinationsübungen, zur Stärkung der Bein-, Bauch- und Rückenmuskulatur oder zur Mobilisierung von Wirbelsäule, Hand- und Fuss-gelenken. Die Anleitung enthält viele weitere Übungsvorschläge.

Der THERAPIEKREISEL ist rutschfest gepolstert, damit man auch darauf sitzen kann. Durchmesser 52 cm. Preis Fr. 164.—

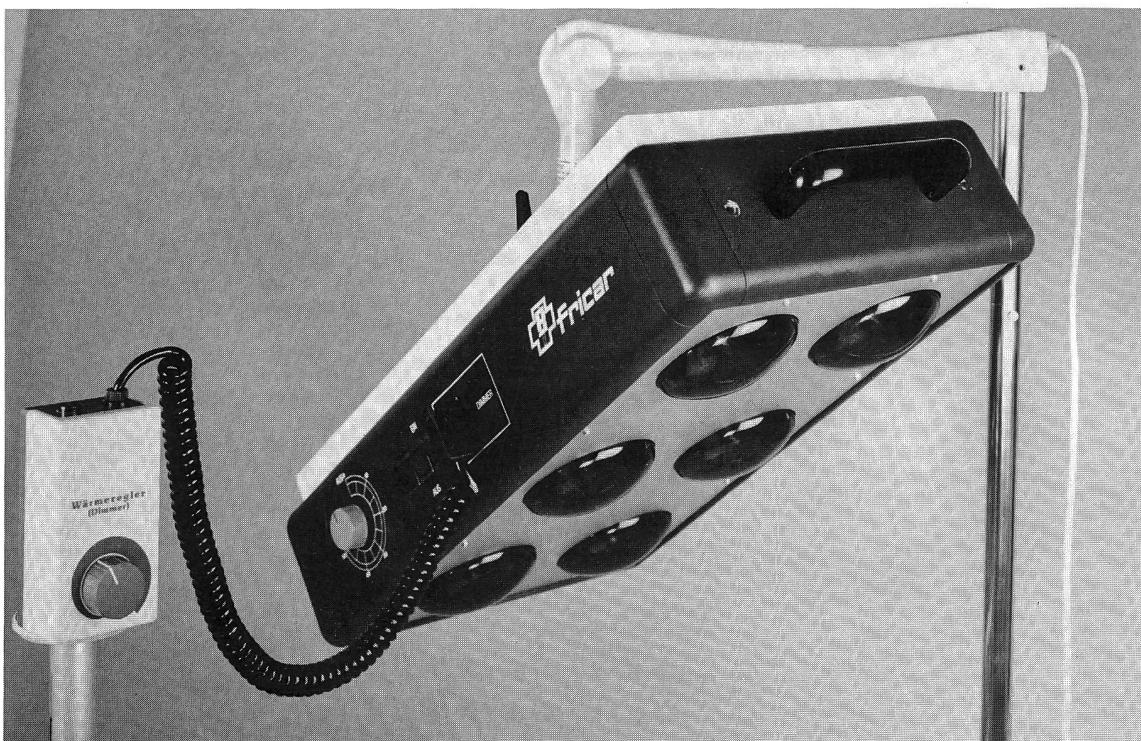
Fordern Sie unseren ausführlichen Katalog an über weitere Therapiehilfen, die das Üben abwechslungsreich und wirksamer machen.



**Bedarf für die physikalische Therapie**

**Dr Blatter + Co**  
Succ. E. Blatter  
Staubstrasse 1  
8038 Zürich  
Telefon 01/482 14 36  
Telefon 01/482 49 19

# Fricar Infrarot-Wärmestrahler



IR-Strahler «QUICK II», Stativmodell

## IR-STRAHLER «QUICK»

Alle Lampen einzeln schaltbar. Rasche Erwärmung – keine Nachheizzeit. Zeituhr. Alu-Gehäuse, Farbe braun oder grün. Stabile Konstruktion. Lieferbar in: STATIV-, WAND- oder DECKEN-Ausführung.

MODELL «QUICK II»: Mit 6 IR-Lampen à 250 Watt. Gehäusegrösse ca. 83 x 40 cm. Anschluss eines Dimmers, für stufenlose Wärmeregelung, möglich.

MODELL «QUICK mini»: Mit 3 IR-Lampen à 250 Watt. Gehäusegrösse ca. 83 x 23 cm.

**Planen Sie eine eigene Therapie?  
— verlangen Sie unser Einrichtungs-Angebot:**

GUTSCHEIN

ich wünsche

Offerte

unverbindliche Demonstration  
Probelieferung nach vorheriger tel. Vereinbarung

- Interferenzstrom-Therapiegeräte
- Niederfrequenzstrom-Therapiegeräte
- Ultraschall-Therapiegeräte
- Mikrowellen-Therapiegeräte
- Massage-Geräte
- Fango-Aufbereitungsanlagen
- Wärme- und Kältekompessen
- Massage-Liegen
- Gymnastik-Geräte
- Therapie-Katalog

NAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

PLZ/ORT: \_\_\_\_\_

TEL.: \_\_\_\_\_



Einsenden an:  
**FRICAR AG, 8031 Zürich**  
Förrlibuckstrasse 30/ Telefon 01/ 42 86 12